

ДОМАГАЮТЬСЯ ДЕПОРТАЦІЇ КОМУ-
НІСТІВ НАРІВНІ З АНАРХІСТАМИ

ВАШИНГТОН. «Газета Іммірейшен Коміті» записана за всі законопроекти, які дають урядові можливість депортування з Америки всіх несподіваних чужинців і комуністів. Комітет прилучився до цієї загальної кампанії, яка хоче очистити край від «непожаданих».

Конгресмен Бахмен, републиканець з Вест-Веджін, вніс резолюцію, якою домагається депортування комуністів і поставлення їх перед законом нарівні з анархістами. Того самого домагається й комісія Фіша, яка розслідувала діяльність комуністів в Америці.

В дальших резолюціях домагаються, щоби депортувати злочинців, а також заявляється за те, щоби дати ріжним високим урядовим право депортації. Досі ми видавали такі варанти тільки голові департаменту праці.

ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ ДОМАГАНЬ КОМІСІЇ
ФІША.

НЬО ЙОРК. — Сім визначних осіб розіслали від імені «Американ Сівіл Лібертіс Юніон» до всіх членів конгресу меморіал, у якому звизають конгресменів до відхищення внесків комісії Фіша в справі комуністів.

Меморіал підписали 115 визначних горожан з 24-х штатів і Дистрикту Колумбії. Між іншими підписали: професор Джан Люї, Джан Гейне Голмс, Артур Гарфілд Гейз та інші.

Меморіал містить аргументи, чому підписані є проти узнання комуністичної партії в Америці поза законом. В меморіалі підноситься, що це було би порушенням американської традиції цивільної свободи і позбавленням горожан права свободи слова, письма, зборів і права політичної чи промислової організації.

В меморіалі кажеться далі, що існуючі закони вповні охороняють державу від усіх тих заговорів проти неї, а дотого обмежують свободу слова, преси і зборів, які також імігрують і натуралізація, а це допускають депортацію.

Меморіал кінчиться тим, що комуністична пропаганда в Америці не є в дійсності для краю нічим страшним, та що комісія Фіша переборщила її величчю, бо опиралася на непотверджених інформацій.

В ПОЛУДНЄВІЙ АМЕРИЦІ НОВИ РЕВОЛЮЦІЇ.

ПІМА (Перу). — В Полудневій Америці неспокій. Доносять з Парагваю, що повстанці заняли там пограничне місто, а в Аргентині викрито офіцерський заговор.

Та найбільша заваруха скоїлася в Перу. Кажуть, що була вона ділом сторонників бувшого президента Августа Легвіа, котрий сидить у тюрмі.

Повстання спричинило смерть 61 осіб. Між ними вбив одного Американа.

Повстання зліквідовано. Прихильниками теперішнього провізирського уряду Люї М. Санчес Серра.

ЗАМКУЛИ ГОЛОВНОГО ДИРЕКТОРА.

НЬО ЙОРК. — Арештовано Бернарда К. Маркуса, головного директора замкнутого «Банк оф Юнайтед Стейтс». Арештовано його тому, що відомості давати відмовили на допиті підчас слідства. По зложенню заворуки вилучено його на волю.

ЗАМЯТКА ПОЛІЦІЯ.

НЬО ЙОРК. — З нагоди похороноу вбитого детектива бандитом, мейор Вокер підтверджує, що треба вертати до давних жорстоких поліційних метод, бо нашіке годі дати собі раду з злочинним елементом.

ПРАЦЯ ДЛЯ 450,000 БЕЗРОБІТНИХ.

ВАШИНГТОН. — Уряд подає, що на протязі найближчих 30 днів буде мті дати роботу яким 450,000 безробітних. Будуть те будували роботи, на які відступлено вже тепер \$500,000,000. В той спосіб хоче уряд обхитити безробітність.

А БРАЖА ІДЕ ВГОРУ!

НЬО ЙОРК. — Коли би мірати часи тим, що летіть на біржі, то треба би припускати, що заюности на зміну на краще, бо спекулятивні папери падають тепер раз-у-раз вгору.

ЛІВАКИ — НОРМАЛЬНІ ЛЮДИ.

НЬО ЙОРК. — 800 членів «Американ Ортосайкстрис Асоціяшен» прислухувалися викладам, як треба поводитися з тими дітьми, в котрих ліва рука заступає звичайно місце правої. Лікарі й значні орекси, що ті діти є цілком нормальними і родичи роблять велику похибку, коли вони думають, що «ліваки» є упереджені.

А те, що діти виконують лівую рукою роботу, яку звичайні діти виконують правою, є цілком природним явищем. У «ліваків» є нерви пересунені на лівий бік, біля лівого ока й колиби ми хотіли змусити дітей виконувати працю правою рукою, то можна викривити їхню душу і поробити їх злочинцями, або аномальними людьми.

РУЗВЕТ ПОШИРЮЄ СЛІД-
СТВО НАД СУДАМИ.

Говернор Френклін Рузвельт поробив кроки, щоби слідство виходило від двох судів вищих судів, було поширене на всі суди в Нью Йорку.

ЗАЖУРЕНА ЖІНКА І МАТИ.

При конгресовій дебаті в справі позикон на ветеранські бонуси сенатор Метфак пропонує листа від одної жінки й матері, яка просить сенат не ухвалювати позикон, бо чоловік, як відстануть нараз гроші, то їх втрачатиме і з того роду не буде ніякого пожитку.

УБІЛИ ДЕТЕКТИВА.

Детектив Христопер В. Шунг у Нью Йорку переходив разом з другим детективом через Лексингтон сьвені і заважав два підозрілі типи, які виходили до каварни. Детективи пішли за ними і ввійшли до каварни і двома підозрілими, які були звичайними бандитами, грабували присутніх гостей. Шунг вивинув револьвер і хотів притримати бандитів, але один з них вистрілює, вбив Шунга на місці. Одного бандита вбито, а другого ранено, але той утік.

П'ЯТЬДЕСЯТ РАЗІВ
ЖОНАТІЙ.

Дехто жениться один раз і нарікає, що оженився, а в Нью Йорку жите 49-літній фризєр Вільгельм Вольфарт, який женився — 50 разів. Він походить з Німеччини, що року зміняв місце свого осидлу, всюди вишукуючи собі багату дівчину чи вдову, женився з нею, або обживава жєнитися, забравши від жєнки чи нареченої гроші і зливав як камфора. Таких гріхів має цей фризєр аж 50 і аж тепер його арештовано.

«ЧОРНІ СЛУЖБИ БОЖІ»
В ЛОНДОНІ.

Французькі часописи подають сенсацийну вістку з Лондону, що там поширюється сильно культ сатани, а всіляка цим підправляються «чорні служби божі».

Одного з лондонських професорів просила група академіків подати ім'я в санскритській мові псалми в честь сатани.

Професор цей був свідком чорної служби божої. Було багато прийнятих чужинців — студентів і студенток. Над вітанням мисів образ сатани, а «духоник» вигосився в англійській, латинській та якійсь невідомій мові «проповідав». Чорна служба божа закінчилась оргією.

ПРОПАЛА ШАБЛЯ.

З Парижа доносять, що тямосин польська амбасда одержала повідомлення з Мадрида, що під час перелізу марші. Пілеуського через Францію пропала його шабля, яку він з собою. Амбасда звернулася до французьких завізничих властей в Бордо з проханням, щоби перевели пошукування в вагоні, в якому їхав марш. Пілеуський, а який стоїть тепер на станції в Бордо. Однан французьких властей відповіли, що не можуть перевести пошукування, бо вагон, в якому їхав марш, відсутній. «Польський вагон» і стоїть на дзирі в Бордо, залямований.

КОЛИСЬ ПІННІШЕ.

Цього року має відбутись у Варшаві черговий міжнародний конгрес вільнодумців. В той час, коли польська організація вільнодумців порозумілася вже з урядом у справі скликання того конгресу у Варшаві, згідно з постановою останнього такого конгресу, що відбувся в 1929 році в Люксембургу, відставився від союзу організація вільнодумців в Брусселі листа, в якому сказано:

«Міжнародна Рада на пленарному зібранні в Брусселі дня 15 листопада м. р. постановила, що з уваги на політичне положення в нашій країні неможливо є скликати наш міжнародний конгрес в 1931 році до Польщі».

«Генітис Міжнародного Союзу організацій Вільної Думи» забороняє йому користатися з гостинності уряду, що в такий соромний спосіб топче неперевірені права думки. Не можемо тек завадати такої обиди всім жертвам нетолеранції, диктатури і релігії. Будемо чекати кращих днів. Конгрес у 1931 році буде скликання до Німеччини».

ПОЛІАКИ ЗВІЛЬНЯЮТЬ З ПО-
САД НІМЕЦЬКИХ УЧИТЕЛІВ
НА ШЛЕСЬКУ.

Окружна дисциплінарна комісія при Ангелініні Суді в Катовицях звільнила одні 52 німецьких учителів з посад, за яких вони брали дурну платню від німецької держави. В цій самій справі ведеться слідство проти 125 німецьких учителів. Усі звільнені вивести вивести ангелініні до міністерської дисциплінарної комісії в Варшаві.

ЗАЛІЗНИЦА КАТАСТРОФА
В ГДІНІ.

Дня 19 січня с. р. трапилася в Гдині залізнична катастрофа. Біля години 7-мої вранці на гдинському залізничному діврізу заварулася поїзд, що їхав з Вейгерава, з льокомотивом, що курсувала по діврізі. Обидва льокомотиви вискочили з рейок. В вейгерівських поїздах розбиті три вагони. В них було 40 осіб. Наслідки залізничної трагедії: 4 особи вбиті, 12 осіб тяжко ранені, 20 легко. Матеріально шкоду обчислюють на 130 тисяч золотих. Машиніста гдинської льокомотиві Зелінського і палача Альберта Румке арештовано. Їх обвинувачують у тому, що своєю небережністю спричинили катастрофу.

«ЗЛОДІЄ БЖАНІ»...

Пастор церкви в Голі-Руд у Восторді в Англії поминає на брані таке оголошення: Бжани є також злодіє, але чємо прощати їх, щоби виходили до церкви, але молити. Я з ним промовляв. Повідається їх, що скавронки є покриві і не вера їх розбавити. Який наслідок матиме це ого

"СВОБОДА" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Universal newspaper published daily except Sundays and holidays
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1914, under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1102
of the Act of October 3, 1917, authorized July 24, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:	PERIODICITY:
Three cents a copy.	Подорожкою число три цента.
One year.....\$ 7.50	Ha рік.....\$ 7.50
Six months.....\$ 3.75	Ha пів року.....\$ 3.75
Three months.....\$ 2.00	Ha три місяці.....\$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates:	В Джерсі Сіті і закордонно:
One year.....\$10.00	Ha рік.....\$10.00
Six months.....\$ 5.00	Ha пів року.....\$ 5.00
Three months.....\$ 2.75	Ha три місяці.....\$ 2.75

За оголошення реклами не відповідає.

Тел. "Свобода", Montgomery 5-0498. Тел. У. Н. С. Montgomery 5-1834
Address: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ПОТРЕБА СВІЖИХ СИЛ

Шукаючи за причинами, чому наші організації не розвиваються як треба, прийдемо дуже часто до такого заключення, що маємо добрих і охочих до роботи людей, а діла нема. Ми бачимо, що люди сходяться дуже часто на засідання, сидять і дебатують довгими годинами, витрачають час і гроші, а жодного того важливої справи не посувають вперед. А діється це дуже часто тому, що вони даної справи вирішити не можуть, ні не можуть виконати тих завдань, які на себе накладають.

Во вистарити тільки пригнітання програм і закликати, які проголошуються в наших часописах, щоби відразу зорієнтуватися, що з них нічого серйозного не вийде, бо ті люди, котрі беруться за діло, не мають відповідного до цього знання, практики й авторитету.

Коли би ми концентрували по своїх організаціях свої сили скромно до певних невеликих цілей, тоді був би великий хосен з такої роботи. Бо ми мали би товариства з різними цілями, а сума доконтрибуцій цих товариств була б великою національною здобутком. І тому є більша користь з якогось товариства одностельчан, які рішили вивудувати в краю своїм коштом у своїм сенсі читальню чи кооператив, ніж з такого, що літає мучиться і дебатують, як розв'язати всі можливі проблеми, зв'язані з Собором України. А це діло нічого не розвиває й не розяснює, бо в даному товаристві нема навіть одної людини, яка мала би відповідне знання, потрібне до вирішення таких питань. Тому буде найкраще й найпрактичніше, коли ми спрямуємо нашу діяльність товариств в точні означені якісь напрями, який відповідає силам товариства і який дає дійсну змогу щось конкретного для визволення зорити.

Це не значить, що ми маємо закладати товариства головно для політичних цілей. Навпаки, було би добре, щоби наші організації менше займалися "політикуванням", а більше дбали про те, щоби члени їх набували знання й вміли те знання практично застосовувати. Бо цього нам найбільш тепер потреба. Нам треба розгальовування, поглиблення й поширення наших інтересів. Нам треба наше життя на імміграції зробити принадилом для нового покоління, якого воно має при нас остатись.

І це вимагає основної творчості нашого дотеперішнього життя. Нам треба творити нове. І тому старіше покоління мусить вже тепер усеюди на всіх ділянках брати до помічі такі свіжі сили, які мали би відповідне до теперішніх вимог теоретичне знання й вишколення. Інакше бути не може. Нам треба йти вперед.

Р. Ярні.

ЗОВНІШНЯ ПОЛІТИКА

Коли подивимся за життя наших народів займається у великій мірі чужина преса, а також політичні світові чинники, то — поминувши останні криваві події в Польщі — не будемо подіти на українських землях, ні політичні стремління українського народу взагалі, не дійшли до мінімального для належного відгуку у світі.

Вже найвищий час без ніякого оптимізму подивитися на неопотішачою дійсність та з пізнання наших помилок у дотеперішній зовнішній політиці навчитися, як належить поступати в будучині.

Давні оптимістичні звіти українських закондорних представників і делегатів мали з огляду на наші внутрішні справи похвальний тільки наслідок. По перше, в широкі маси населення ввійшло вже зпочатку переконання, що ший швіт докладно визнається в українській справі та що рішення нашої національної долі не є в наших власних руках, а лише виключно залежить від волі інших держав. Це можна було бачити ще в час нашого визвольної війни, коли нарешті почалося військові операції не зі становища стратегічних вимог, а з огляду на зовнішньо-політичні успіхи. З таких самих причин, на позірний натишк великих держав, закінчилися перенери в найбільш невідповідний для нас час, але в найбільш потрібний для нашого противника. Ми диво, що при веденні того роду зовнішньої політики випливає в широкі маси мало освідомленого народу погляд, що зовсім не треба боротися, та що воля не вимагає ніяких зусиль, бо чи так чи сяк все здобується шляхом дипломатії і політики. Однак теоретичний пастир ворожих окупантів на всіх наших землях, окупантів, що настали наслідком збройної переваги, навчав нас — на міль заміно — дечого іншого.

Однак оптимістичне представлення наших очікувань успіхів за границю мало з одної, не менше шкідливої впливу на народи маси: широкі кола населення ставляться ший з великим недовіром до діянь кожного політичного

Стверджуючи, що подібного роду політична акція за кордоном є зорити засуджена на невдачу, мусимо з другого бо-

ку піднести, що досі не вдалося нам, Українцям, організувати передумову успішної зовнішньої акції, себто відповідну пропаганду на чужині. Потребу зовнішньої пропаганди писалося у нас досить, та навіть роблено в тому напрямі в різних місцях спроби її реалізації. Рішучі політичні групи намагалися поставити українську пропаганду в крузі свого дістання, в різних державах, діставши основано з великою рекламою української преси, бюра, часописи, пропагандистські середки, тощо. Безперечно, мали вони добру волю зорити щось корисного, але в більшості випадків, чи то з матеріальних, чи не рідко, з особистих мотивів, існували воно корототі. Користь, що вони принесли, була мала, але моральна шкода була велика: бо вони показали чужинцям, що ми не є в стані подіти важні справи самі та на довгий програт часу втримати. А тому наша пропаганда обмежувалася на привагліду працю, видання кількох брошур та листочок, тощо, бо не мала під собою сильної стаї особи.

Ізраз виснажок браку центр, що керував би цілою акцією української зовнішньої пропаганди, є ми свідками того, що кожна особа, що має добру волю до праці, у своїх зовнішньо-політичних виступах поєвнює поодинокі факти та політичні концепції згідно з особистим переконанням, не маючи змоги перевірити, чи її

праця є в згоді з загальною напрямкою. Тим і пояснюється обставина, що дуже часто меморіали, тощо, в подорожніх та в представничих поодиноких випадків минулого годяться або доповнюються, але під оглядом засадничої політичної лінії заключаються в собі якраз протилежності і суперечності.

Заменимий приклад на історію одностельчан зовнішньої політики творило останнє засідання Союзу Народів у Женеві. Програму Українських Націоналістів, що має постійний осідок у Женеві, були там представники "правительства УНР", як заступники східно-українських земель, заступники і посяи західно-українських областей під польською і румунською окупацією, як також певне число осіб з ріжних центрів української еміграції в Європі, а навіть з Америки. Однак було би великою помилкою думати, що ті представники українського народу хоч раз зійшлися перед початком своєї акції, щоби порозумітися, як власне можна представити світові цілі їх чинності у формі одностельчан, щоби в той спосіб об'єднаними силами осигнати успіх. Замість того, ходили наші дипломати з таємничими минами, замкнені в собі, омивали далеко один одного, не уважаючи кожний свою роботу за державну таїну і свій монополію. Одні вручили Брітани "отвергоди листа від

Добре відчитала.

— А щож вам сказала вчора жіночка за те, що ви вернулися у 2-й годіноні вночі?
— Чи ви думаете, що я мав би три години часу, щоб те все розказувати?



**ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.
НЕ ЗАБУВАЙТЕ ЗА СІРОТИНЕЦЬ-ЗАХИСТ
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.
В КОЖНІ УКРАЇНСЬКІ ХАТИ ПОВИНЕН
НАХОДИТИСЯ ЧАСОПИС "СВОБОДА".**



А. Фірсав.

НЕМА СПРАВЕДЛИВОСТІ

Ви, товариші, раді би знати, раз же скликалі збори комітету мене — микнувши з собою Степан сказав: "Як сего комунаційної молади. Коли ж кретар я дуже знав. Всей кажу жай усе шире, на копію не повірте мене; а коли повірите, буде сміятися з мене та скаже, що справді не вірювали мене з комо-моду."

Ми сиділи в напів відкритому вагоні. Попри нас пролетіли жиди лютя придорожні: хатні, червона шапка урядовця, що був у сауді, та чорні бублики Лятево, наші штани. Колик деяка со-ба була заната вперта, ми молячи — зв'язав оповаті ми кинули й кусцем цегли між товариш подорожні — відхилили очі, що аж з болю заскоміли з селі ми поміч до фабрик, ла.

Ліше й Гришко "Чумовий" та Ми чули, що на сільських мола. Нам поручили вести і совок — тинцювати. Пустяки, цегли ми до праці, та праці поладати — пригнали тинцювати. Ми не мали ні чим. Три дівчата і три хлопці, яких ми не знали. Находили докладали їх і співають шаста чим на нешаста приїхав якусь піснючку про ціування на до окружний президент і т. д. товариш Ручейки. Він нам і т. д. не організації східних ви-культуристів, одначе мовчали кладав про наші обов'язки, та чекали, що буде далі. Ті товариш Ручейки говорив, побачили ми, як хлопці дитини, миємо робити культуру нут до дівчат і хлопців їх, революцію, будувати нове Шляху й також Івасю Гуну життя та шидати старі пере-дошні, той, що має погану дитину. Всех так ми мовчали та ждали. Радошні ми були як скриню, галили на що некультуристів, ли з Гришко. Вечером това-тут Доміка Раба заспівав Ручейки відхав, а ми за нову піснючку про те, як

вечером по саду гуляла та як до не

КУРС НА БУДІВНИЦТВО ТЕАТРУ МАСОВОГО ДІЯВЛА

Конкурс на будівництво державного музичного театру масового діявства в столиці України викликає надзвичайне зацікавлення майже по всіх країнах. На нього відгукнулися архітекти Італії, Франції, Німеччини, Англії, Америки, Японії, не кажучи вже про СРСР. Тут наслідують проекти з найбільше віддалених місць.

Технічний директор будівництва театру, архітект О. Лінейський, зазначає, що за час своєї багаторічної архітектурної праці він ще не жадим конкурсу не спостерігав такого зацікавлення. Конкурс цілком себе виправдав. На нього, очевидно, наділяє більше ніж 100 проектів.

Музичний державний театр масового діявства цілком винятково являється щодо будівництва, використання її устаткування, передусім це буде найбільший в світі оперний театр. Щого розраховано на 4 тисячі чоловіків. Треба знати, що найбільший у світі музичний театр вміщує лише 3 тисячі чоловіків. Паризький — 2,160 чол., московський великий театр, 1994, одеська відецька опери по 1,800 і т. ін.

Театр буде універсальний. Крім вистав його використовуватимуть на різні демонстрації та урочисті свята. Звісно, такого величезного мешкання ні в якому разі не можна надавати виключно для роботи одного одного мистецького закладу. Отже його й пристосуємо під драму, балет, аттракцію, кіно, цирк і панораму. Театральне діявство може відбуватися в ньому протягом цілої доби. Це дуже зручно, тим більше, що підготовка роботи в помешканні можуть провадити кілька мистецьких одиниць.

Все будівництво намічено здійснити з українських матеріалів. Між іншим широко буде використані декоративні мінерали, що їх на Україні є величезні поклади. Вже тепер відповідні матеріали добирають і виробляють за участю музею дніпропетровського будівництва.

У лютому в клубі "Харосм-ус" відбувається вистава надісланих проектів та їхнє преміювання. Всього буде преміювано 12 проектів. На цій же виставі будуть широко подані експонати мінеральних багатств України, що їх можна буде використати для будівництва. Проекти подають на широке обговорення робітничих мас України і всіх республік. Для цього з проектів знімають діапозитиви. І згодом продемонструють з відповідними поясненнями на місцях та зберуть про них оцінку широких трудящих мас.

Будівництво театру, власне

підготовка робота до нього, вже розгорнулася. На весні мають відбутись закладний театр.

ПОДЯКА

Я, нижче підписана, членка Братства Святого Отця Миколая, від 232 У. Н. Союзу, складаю щирю подяку урядові Союзу за уделення мені допомоги з фонду запомогої, придалася у критичній поземженню з принципі калітства.

Олена Анлурх, членка віла 232, Дюмор, Па.

Між хірургами.

— Так що, пане колего, шаленно прийшла та операція?

— Ні, на жаль! Ще її досі не можна отримати гонорару!

Англіський гумор.

Він: Я признаю, що жінок мають лице свіжіше ніж ми, мушкет.

Вона: Цеж природно.

Він: Та ні! шучино!

Чоловік (до жінки): Завтра піст, треба подумати про урмствлення тіла. Тому зроби замість тринадцяти пірорія, як звичайно, лише двацять. Ой, аде хай будуть білий.

ПОКОНАНО РЕВМАТИЗМ

Gold Medal Належен Oil Capsules

NEW AND IMPROVED GOLD MEDAL HAIR OIL CAPSULES

PAIN-EXPELLER

МІЛІОНИ ВАШИХ ЗНАНОМИХ НАНЕ

Ваша біль, головний біль, ревматизм, грипп, лихоманка, жовтух, і т. д. — це все може бути лікновано за допомогою "PAIN-EXPELLER".

Ваша біль, головний біль, ревматизм, грипп, лихоманка, жовтух, і т. д. — це все може бути лікновано за допомогою "PAIN-EXPELLER".

KILLS PAIN

ЗЕЛЛТОН НАЙЛІПША МЕДИЦИНА

Зеллотон справді є найліпшою медичною на внутрішні органи, як: нєстраїтє жовука, гаїт і калєїт, перитоніт, аєтрит, запорит, гоноріт, і т. д. Бо з перекладає сама. Зеллотон відомий мені ще з дїтє, що є природним алєм і не відпадає шкідливих наслідків, як се мється річ з аптеки.

Се слова учительки мі-мі Еліт Борак з Лос Енжелєс, Каліфорнія.

Даруйте за коробочку — 6 за \$5.

Жадайте Зеллотон в українських склєдах і в єврейських Друг-сторєх.

ZELOTONE CHEMICAL CO.,
307 EAST 18th STREET, NEW YORK, N. Y.

ЗЕЛЛОТОН НАЙЛІПШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ СКЛЕП

НА 1ST Сайд, ПІД Ч. 104 АВЕ. В.

МІЖ 6-ТОЮ І 7-МОЮ УЛИЦЕЮ.

В НЮ ЙОРКУ, Н. Я.

— Гей, сусідо, куди ви так спішите?

— Та бачите, біжу до Шерофського на Аве. В. н. 104, за новими рекордами, що тільки вишлись.

— О, правда, на Аве. В. ч. 104 відстане рекорд не поскеречаний, бо Шерофський догладє свої шафи і тримє їх в порядку. Та зайдіть і ви, сусідо, і переконатєся.

ОСЬ НОВІ РЕКОРДИ.

27261 Лємківські пєстєжє, частє 1 і 2.

27262 Пєтєлєвський дубов, і Божє, Божє, що се стєло

27263 Дєморєвє жєвєтє і Хєтє, не жєвєтє

27264 Маршє Уєрє Гєлємківсьє Арміє і Зєлєний Зєвєчєк чєго жєвєтєжє.

НАРОДНИЙ СПІВАК, ТЕОДОР СВІСТІН, з акомпан. Орєстрє.

27257 Гєлємківсьє пєстєжє (нар. пєсє) і Арєвє дїбнєвє (нар. пєсє).

ЕВГЄН ЖУКОВСЬКИЙ, баритон, з акомпан. Орєстрє.

27258 Колємківсьє пєстєжє (нар. пєсє), частє 1 і 2.

ОРЄСТРА БРАТЯ "ГОЛУТЯН-КУЗНІВ", зі спєвом.

27260 Хєлєпє з Сєнєвє і Хєдє, мїлєвєнє, волє зєвєтє.

ЛЄМКІВСЬКА ОРЄСТРА НІКОЛАЄ ПОТОЧКА, зі спєвом.

27259 Мєлєвє, Тєтєвє і Божє, Божє, є се старє.

УКР. ОРЄСТРА МІХАІЛА ТОМАС, співає Сєнє Жукєвськє, контральто.

27250 Пєсє сєротє, частє 1 і 2.

ОРЄСТРА БРАТЯ "ГОЛУТЯН-КУЗНІВ", зі спєвом.

27264 Вєсєлє Сєнєвєвє пєстєжє, частє 4 і 5.

27265 Вєсєлє Сєнєвєвє пєстєжє, частє 5 і 7.

НАРОДНИЙ СПІВАК, ТЕОДОР СВІСТІН, з акомпан. Орєстрє.

27248 Сємє мєнє, сємє і Прєшєкє дєлєвє з тобє.

УКР. ОРЄСТРА ПАВЛА ГУМЄНЮКА, співає Євгєн Жукєвськє.

27247 Кєлєвє з Пєлєвєчєвє і Бєсєвєжє Євгєн Жукєвськє.

ЕВГЄН ЖУКОВСЬКИЙ і СЄНЄ ЖУКОВСЬКА, з акомпан. Орєстрє.

27245 Тєтє і Тєтє, і Ой лєвє і дєвє сєтє.

ЛЄМКІВСЬКА ОРЄСТРА НІКОЛАЄ ПОТОЧКА, зі спєвом.

27246 Лємківсьє пєстєжє, частє 1 і 2.

Хєтє жєвєтє отєї сєкрєтє народнєї пєсєї, нєдєлє сєчєсє присєдєє жєвєтє. Прє жєвєтє жєвєтєжє жєвєтєжє жєвєтєжє.

W. SCHEROFSKY

104 AVENUE B, NEW YORK, N. Y.

bet' 6th & 7th Street

ШКІЛЬНІ КНИЖКИ

КОТРИ МОЖНА ВЖЕ ЗАМОВЛЯТИ В НАЙБІЛЬШИХ КНИГАРНІХ "СВОБОДИ".

Перша Книжечка (Буквар), П. Матвійчука	40
Друга Книжечка (Читанка для І. клєсн), М. Матвійчука	45
Трєтє Книжечка (Читанка для ІІ. клєсн), М. Матвійчука	60
Коротка Історія України, І. Крип'якевича	50
Мала Історія України, І. Крип'якевича	15
Шкільний Співальник, Г. Колєсєнє	75
Біблія Історія, старєго і новєго зєвєтє, о. д-ра Ярослєвє Лєвєцькєго	85
Повєстє Книжки мєжє набутє в книгарнє Свєбєдє. Сєх н жєк мєжє жєвєтє по кєлькє примірєнкє.	

"СВОБОДА"
31-83 GRAND STREET, JERSEY CITY, N. J.

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ ВО ЧАСЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ. А ПРОСВІТА — СЕ ШЛЯХ ПИШТИ ПО НАЙКРАЙНІШИМ ШНІМ КНИЖОК.

ПОВОРОТ ТАРЗАНА.



Через цілу ясу місячну ніч вони йшли скоро по широких пісковицях прєсторєх. При сєдєлі сєнєжє побачилє каравану і сєкєрє потім прєвєдєвє дєчкє вєрєдєлє до бєтєжє. "Вєсє, чє мє, є тєлє?" — він сєкєвє до Тєрєзєвє, прєсєжє Тєрєзєвє стєтєтє йєгє гєстєкє.

Тєрєзєвє іхєвє з нємє тєй дєнє. Як він прєвєдєвє з нємє, йємє справдє зрєблєлє жєдє. Він вєртєвєтє до Бєн Сєлєрє. Як мє сєлєвє зєвєтєвє нєдє пєстєжє, йєгє дєжє тєжєлє вєртєтє до дєлєжє жєвєтє. Він чєвє зєдєлєкє крик чєтє, зєопєрєдє, і вєдєтєкє вєтєтє пєнтєрє.

Нєгєдє рєдєзєвє новєй зєвєжє. Нєжє вєжє, хєбє Тєрєзєвє, мєжєлє вєжєтє сєй зєвєжє. Ає Тєрєзєвє дєбрє чєвє зєвєжє бєсєх нєгє бє